


ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ
МЭРИИ ГОРОДА НОВОСИБИРСКА
МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ГОРОДА НОВОСИБИРСКА
«ГИМНАЗИЯ № 3 В АКАДЕМГОРОДКЕ»

«РАССМОТРЕНО»: На заседании кафедры ИЯ Протокол № 1 от «28» августа 2017г.	«СОГЛАСОВАНО»: Заседание НМС Протокол № 1 от «28» августа 2017г.
---	---



**Программа кружковой деятельности по немецкому
языку для 5 классов
«Детский немецкий университет в чемодане на основе методики
CLIL»**

Программа рассчитана на 35 учебных недель,
1 час в неделю.

Нафигина Н.Н., учитель немецкого языка
высшей квалификационной категории.

Новосибирск 2017

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Данная программа предназначена для **5 классов** и рассчитана на 35 ч.

Актуальность. Кружковые занятия базируются на концепции предметно – языкового интегрированного обучения (Clil) связывающий урок иностранного языка с предметами естественно- научного цикла и отвечает требованиям Концепции модернизации российского образования и ФГОС, где прописана необходимость разработки и внедрения образовательных технологий, позволяющих включение исследовательских задач в учебный процесс.

Методика CLIL В современном обществе приоритетными становятся вопросы социализации современного человека в межнациональном и межкультурном пространстве, при этом владение вторым языком рассматривается как один из инструментов расширения профессиональных знаний и возможностей. В связи с этим появляются новые образовательные технологии обучению языкам. Одной из таких технологий является предметно-языковое интегрированное обучение CLIL (Content and Language Integrated Learning). CLIL (Content and LanguageIntegrated Learning) рассматривает изучение второго языка, как инструмента для изучения других предметов, таким образом, формируя у учащегося потребность в учёбе, что позволяет ему переосмыслить и развить свои способности в коммуникации, в том числе на родном языке. Наиболее распространённым является следующее определение: CLIL - дидактическая методика, которая позволяет сформировать у учащихся лингвистические и коммуникативные компетенции на неродном языке в том же учебном контексте, в котором у них происходит формирование и развитие общеучебных знаний и умений. На сегодняшний день многие страны успешно используют методику CLIL на практике. Так, в Венгрии уже давно существуют билингвистические школы, в которых учебные дисциплины изучаются на иностранном языке. Использование методики CLIL в Болгарии осуществляется уже около 50 лет и представляет большой интерес для специалистов, работающих в этой области. По этому методу в билингвистических школах ведется обучение таких предметов как, история, география, биология, философия, а для реализации учебного процесса используются английский, немецкий, французский, испанский и др. языки.

Данная методика используется в высших учебных заведениях, что позволяет подготовить не только специалистов в определенных профессиональных областях, но и специалистов владеющих иностранными языками. При проектировании курса обучения на основе данной методики необходимо учитывать 4 «С» методики CLIL: content (содержание), communication (общение), cognition (мыслительные способности), culture (культурологические знания). Кроме того, при определении основных принципов CLIL выделяют пять аспектов, каждый из которых реализуется по-разному в зависимости от возраста обучающихся, социально-лингвистической среды и степени погружения в CLIL. 1. Культурный аспект 2. Социальный аспект 3. Языковой аспект 4. Предметный аспект 5. Обучающий аспект.

Использование данной методики на практике позволило выделить ее плюсы, а также некоторые проблемы ее внедрения в учебный процесс. Одним из основных плюсов данной методики является повышение мотивации к изучению иностранных языков у обучающихся. Изучение языка становится более целенаправленным, так как язык используется для решения конкретных коммуникативных задач. Кроме того, обучающиеся имеют возможность лучше узнать и понять культуру изучаемого языка, что ведет к формированию социокультурной компетенции учащихся. Обучающийся

пропускает через себя достаточно большой объем языкового материала, что представляет собой полноценное погружение в естественную языковую среду. Необходимо также отметить то, что работа над различными темами позволяет выучить специфические термины, определенные языковые конструкции, что способствует пополнению словарного запаса обучающегося предметной терминологией и подготавливает его к дальнейшему изучению и применению полученных знаний и умений. Помимо совершенного владения вторым языком CLIL требует совершенно нового подхода к проведению занятий. Преподавателям необходимо использовать разнообразные формы подачи материала, организации работы, делать акцент на индивидуальную и творческую деятельность учащихся. Это значит, что изучение основных предметов станет для учащихся намного интереснее и эффективнее.

Цели проекта

Программа кружковых занятий «Немецкий детский университет в чемодане» предусматривает тоже реализацию образовательных, воспитательных и развивающих целей:

1. Образовательная цель: обогащение индивидуальной картины мира учащихся, осознание особенностей родной культуры, расширение кругозора, развитие национального самосознания, которые достигаются в рамках деятельностного и коммуникативного подхода.
2. *Воспитательная цель* предполагает формирование качеств и характеристик, необходимых для успешного межкультурного взаимодействия в условиях диалога культур (уважительное отношение к представителям других культур, толерантность, тактичность и доброжелательность, социокультурная наблюдательность и др.).
3. *Развивающая цель* должно способствовать развитию памяти, внимания, воображения, культуры мышления, а также эмоционально-волевой и мотивационной сфер личности.
4. Мотивирование к изучению немецкого языка и повышение мотивации при изучении немецкого языка.
5. Поддержка интереса к миру науки и исследований.
6. Предоставление материалов для межпредметных и внеурочных активностей.

Содержание обучения.

Общая информация о проекте «Детский немецкий университет в чемодане»
В ноябре 2016 года Гете-Институт в России запустил образовательный проект для детей от 8 до 12 лет «Немецкий детский онлайн - университет»: www.goethe.de/kinderuni. Он помогает детям находить ответы на вопросы о явлениях окружающего мира и параллельно, в игровой форме, овладевать базовыми словами немецкого языка по теме лекции. В рамках этого проекта также предлагаем очный компонент – программу «Немецкий детский университет в чемодане» для учащихся 2-6 классов. Она представляет собой набор тематических занятий для детей, проводимых на основе чемодана Немецкого детского университета – мобильной лаборатории с оборудованием и материалами для увлекательных экспериментов. Эксперименты связаны с исследованиями, открытиями и изобретениями выдающихся немецких ученых и соответствуют темам трех факультетов Немецкого детского онлайн - университета: Человек, Природа и Техника. Чемодан был разработан учеными, популяризаторами науки, в сотрудничестве с Гете-Институтом. Тетради ученика и методические рекомендации позволяют провести разнообразные занятия. Каждый из факультетов включает в себя по три тематических активности. В основе каждого занятия лежит фундаментальное понятие или закон, который наглядно демонстрируется в ходе одного или нескольких экспериментов. Каждое занятие является

самодостаточным уроком, который не зависит от исходного уровня подготовки учеников и не требует предварительного прохождения остальных занятий в рамках программы. Уроки универсальны, что позволяет проводить их в самых разных форматах: • классический урок для школьного класса (12–30 человек); • большое школьное мероприятие (30–100 человек); • стендовая мини-активность, рассчитанная на проходящего зрителя. Кроме того, можно менять форматы самих экспериментов в рамках урока: например, в случае стендовой презентации можно проводить мастер - классовую часть урока в формате демонстрации. Также при определенных условиях можно вовлекать в постановку демонстрационного опыта ассистентов из учеников.

Тематическое планирование для 5 класса.

Предметная область	Тема	Количество часов
Биология/физика	Факультет Человек. Лекция « Как мы видим. Устройство оптической системы человеческого глаза. Иоганн Кеплер»	5
Биология/ физика	Лекция « Как мы слышим. Принцип работы слухового аппарата. Вернер фон Сименс»	5
Биология	Лекция «Выращивание микроорганизмов в чашке Петри. Юлиус Рихард Петри»	5
Физика	Факультет Природа. Лекция «Атмосферное давление. Отто фон Герике»	4
Окружающий мир.	Лекция « Пластилин из крахмала»	4
Физика	Факультет Техника. Лекция « Реактивное движение. Ханс фон Охайн, Эрнст Хейнкель»	4
Физика	Лекция «Люминисцентная лампа. Эдмунд Гермер»	4
Физика	Лекция « Электромотор. Вернер фон Сименс»	4
Итого		35 часов

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Сформулированные цели реализуются через достижение образовательных результатов. Эти результаты структурированы по ключевым задачам общего образования, отражающим индивидуальные, общественные и государственные потребности, и включают в себя предметные, метапредметные и личностные результаты. Особенность изучения иностранного языка заключается в том, что многие предметные знания и способы деятельности имеют значимость для других предметных областей и формируются при их изучении.

Формирование предметных, метапредметных и личностных (УУД):

Коммуникативные (УУД) - развивать коммуникативные универсальные учебные действия в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

Регулятивные (УУД) - развивать регулятивные УУД через формирование качества личности, как самооэффективность.

Познавательные

-способствовать овладению новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в

соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке;

-приобщать учащихся к культуре, традициям и реалиям страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся 5 -х классов;

-развивать познавательные УУД, знакомить с доступными учащимся способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

-уметь видеть проблему, ставить вопросы, представлять своё мнение и аргументировать её.

Личностные - развивать и воспитывать у школьников понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации; воспитание качеств гражданина, патриота, развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения в к проявлению другой культуры. Мотивировать обучающихся к толерантному отношению к другой культуре, сформировать уважение к старшим и младшим.

Воспитательные результаты внеурочной деятельности - приобретение социальных знаний о ситуации межличностного взаимоотношения, освоение способов поведения в различных ситуациях.

К концу курса учащиеся должны иметь представление о структуре немецкого языка сравнивая его с английским. Они будут владеть элементарными основами использования изучаемого языка как средства межкультурного общения. У школьников должен быть развит комплекс умений, позволяющих им успешно вступать в речевой контакт с носителем изучаемого языка и культуры в ситуации «Знакомство», поддерживать и завершать общение, используя аутентичные речевые формулы соответственно официальной / неофициальной ситуации речевого взаимодействия. Предполагается также, что учащиеся научатся распознавать национальную специфику жестов, мимики, телодвижений, сопровождать свою речь паралингвистическими средствами общения.

ЛИЧНОСТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Внутренняя позиция школьника

У обучающегося будут формироваться	Обучающийся получит возможность для формирования
<ul style="list-style-type: none">• Формирование ответственного отношения к учению, готовности и способности обучающихся к саморазвитию, самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию;• формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики;• развитие осознанного и ответственного	<i>Внутренней позиции школьника на уровне положительного отношения к школе, понимания необходимости учения, выраженного в преобладании учебно-познавательных мотивов и предпочтений социального способа оценки знаний.</i>

- отношения к собственным поступкам;
- формирование коммуникативной компетентности в процессе образовательной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности.

МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Коммуникативные универсальные действия

Ученик научится	Ученик получит возможность научиться
-----------------	--------------------------------------

Умение построить монологическое высказывание

Начинать, поддерживать и заканчивать беседу в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета.	<i>Строить понятные для партнера высказывания при объяснении своего выбора и отвечать на поставленные вопросы.</i>
---	--

Умение строить диалог

Формулировать вопросы, использовать переспрос, просьбу повторить.	<i>Формулировать вопросы, необходимые для организации собственной деятельности и сотрудничества с партнером.</i>
---	--

Развитие навыков аудирования

Понимать основное содержание песен, рифмовок, элементарных диалогов.	<i>Уметь выделить информацию из прослушанного текста (знакомые слова, действия).</i>
--	--

Развитие навыков чтения

Освоить правила чтения. Уметь читать несложные аутентичные тексты песен, рифмовок.	<i>Ученик осваивает правила чтения, умеет прочитать текст песни, рифмовки, числительных на немецком языке.</i>
--	--

Развитие навыков письма

Освоить навыки письма. Уметь списать текст песни, рифмовки немецких имен,	<i>Ученик освоил навыки письма, умеет списать на немецком языке текст.</i>
---	--

Регулятивные универсальные действия

Ученик научится	Ученик получит возможность научиться
Умение принимать и сохранять учебную цель и задачи	
Принимать и сохранять учебные цели и задачи.	<i>В сотрудничестве с учителем ставить новые учебные задачи.</i>
Умение контролировать свои действия	
Осуществлять контроль при наличии эталона.	<i>Осуществлять контроль на уровне произвольного внимания.</i>
Умения планировать свои действия	
Планировать и выполнять свои действия в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации.	<i>Планировать и выполнять свои действия в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации в новом учебном материале.</i>
Умения оценивать свои действия	
Оценивать правильность выполнения действия на уровне ретроспективной оценки.	<i>Самостоятельно адекватно оценивать правильность выполнения действия и вносить необходимые коррективы в исполнение как по ходу его реализации, так и в конце действия.</i>

Познавательные универсальные действия

Ученик научится	Ученик получит возможность научиться
Способность овладения новыми языковыми средствами	
Фонетическим, орфографическим, лексическим, грамматическим навыкам (по заданным темам).	<i>Освоение знаний о языковых явлениях.</i>
Приобщение учащихся к культуре, традициям Германии	
Сравнивать традиции и реалии двух стран в соответствии с темами программы.	<i>Осуществлять сравнение, самостоятельно выбирая основания и критерии.</i>
Знакомство с доступными способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур	

Строить высказывания, сравнивать страны и их культуры.	<i>Использовать интернет-ресурсы для самостоятельного изучения и приготовления проектов.</i>
Умение видеть проблему, ставить вопросы	
Задавать вопросы, представлять свое мнение.	<i>Представлять свое мнение и аргументировать его.</i>

Список используемой литературы.

1.Немецкий детский университет в чемодане. Методические рекомендации для учителей.
 Социальные сети [facebook.com/digitalekinderuni](https://www.facebook.com/digitalekinderuni); vk.com/digitalekinderuni;
www.goethe.de/kinderuni